

الترجمة العربية للكلمات المكتوبة بالفارسية

بِسْمِ النَّاطِقِ الْقَدِيرِ

يَا أَوْلَى الْعُقُولِ وَالسَّمْعِ أَوْلَ دُعَاءٍ لِلْمُحْبُوبِ هُوَ

يَا أَيَّهَا الْبَلِيلُ الْمَعْنُوِيُّ

فِي غَيْرِ حَدِيقَةٍ وَرَدِ الْمَعْانِي لَا تَخْتَرْ مَقَامًا، وَيَا هَدَهْدَ سَلِيمَانُ الْعُشُقِ فِي غَيْرِ سَيَاءِ
الْمُحْبُوبِ لَا تَتَّخِذْ وَطْنًا، وَيَا عَنْقَاءَ الْبَقَاءِ فِي غَيْرِ قَافِ الْوَفَاءِ لَا تَقْبِلْ مَكَانًا. هَذَا مَكَانُكَ إِنْ
رَفِقْتَ إِلَى الْلَّامَكَانَ بِقَوَادِمِ الرُّوحِ وَأَرْدَتَ أَنْ تَبْلُغْ مَقَامَكَ.

يا ابن الروح

مطلوب كل طير الوكر، ومقصد كل بليل جمال الورد، إلا طيور أفندة العباد، قنعت بالتراب الفاني فنأت عن الوكر الباقي وتوجهت إلى طين البُعد فأضحت محرومةً من رياحين القُرب، فيما حيرة وبما حسرة وبما أسف، وبما أسى أن قد أعرضوا بملء الابريق من أمواج الرفيق الأعلى وظلوا عن الأفق الأبدي في بُعدٍ مبين.

يا أيّها المحبوب

في روضة القلب غير ورد العشق لا تغرس ، وعن بلبل الحب والشوق لا ترخ قبضتك .
عدّ مصاحبة الأبرار غنيمةً ، وانقض يدك وجنانك من مرافقة الأشرار .

يا ابن الإنصاف

أيّ عاشق يتّخذ مقامه في غير وطن معشوقه ، وأيّ طالب يستروح الراحة من دون
مطلوبه ، للعاشق الصادق

في الوصال حياة، وفي الفراق ممات، خللت صدورهم من الصبر، وتقدىست قلوبهم عن
الاصطبار، عن مائة ألف حياةٍ يعرضون وإلى مقام المحبوب يهربون.

يا ابن التّراب

الحق أقول: أشدّ العباد غفلةً من يجادل في القول، ويبتغي التفوق على أخيه، قل يا
أيتها الأخوة، بأعمالكم تزينوا لا بأقوالكم.

يا أبناء الأرض

اعلموا حقَّ العلم أنَّ قلباً بقيت فيه شائبةٌ من حسد لن يدخل جبروتي الباقي أبداً. ولن
يسمِّ عرف القدس من ملکوت قدسي قطّ.

يا ابن الحبّ

بينك وبين رفرف القرب المنبع وشجرة العشق الرفيع خطوة، فاخطها بقدمك الأولى
واخط بالأخرى إلى عالم القدم، وادخل سرادق الخلد،

ثم استمع حينئذ إلى ما قد نزل من قلم المجد.

يا ابن العزّ

أسرع في سبيل القدس، وتقديم نحو أفالك الألفة ونظف قلبك بصيقل الروح، ويمّم شطر ساحة لولاك¹.

يا ظلّ الفناء

أعرض عن مدارج ظلّ الوهم، وأقبل إلى معارج عزّ اليقين، افتح عين

¹ لولاك لما خلقت الأفالك.

الحق حتى ترى جمال المبين وتقول تبارك الله أحسن الخالقين.

يا ابن الْهُوَى

أنصت حق الإِنْصَاتِ! إِنَّ الْعَيْنَ الْفَانِيَةَ لَا تَدْرِكُ الْجَمَالَ الْبَاقِيَ، وَالْقَلْبُ الْمَيِّتُ لَا يَمْتَعُ بِإِلَّا الْوَرْدَ الْذَّابِلِ (لأنَّ كُلَّ قَرِينٍ يَلْتَمِسُ قَرِينَهُ وَيَأْتِلُفُ مَعَ جَنْسِهِ).

يا ابن التَّرَابِ

كُنْ أَعْمَى تَرَجُّمَالِيِّ، وَكُنْ أَصْمَمْ تَسْمِعُ لِحْنِي وَصُوتِي الْمَلِيْحِ، وَكُنْ جَاهَلًا يَكْنِ لَكَ

من علمي نصيب، وكن فقيراً تغترف من بحر غنائي الحالد قدرًا لا زوال له، أي كن أعمى عن مشاهدة غير جمالي وكن أصمّ عن استماع كلام غيري، وكن جاهلاً بسوى علمي حتى تدخل ساحة قدسي بعينٍ طاهرةٍ وقلبٍ طيبٍ وأذنٍ نظيفةٍ.

يا ذا العينين

أغمض عيناً وافتح عيناً، أغمض عيناً عن العالم والعالمين، وافتح الأخرى على جمال قدس المحبوب.

يا أبنائي

أخشى أن ترجعوا إلى ديار الفناء وأنتم لما تنعموا بنغمة الورقاء أو تعودوا إلى الماء
والتراب وأنتم لما تروا جمال الورد.

يا أيها الأحباء

لا تنصرفوا عن الجمال الباقى إلى الجمال الفانى ولا تتعلقوا بالعالم الترابي.

يا ابن الروح

يأتي وقت يمنع فيه بلبل القدس المعنوي عن بيان أسرار المعانى ويُحرم الكل

من النغمة الرّحmaniّة والنّداء السّيحياني.

يا جوهر الغفلة

وأسفاه! مائة ألف لسان معنوي ينطق في لسان، ومائة ألف معنى غيبى يظهر في لحن
ولكن لا أذن فتسمع ولا قلب فيدرك.

يا أيّها الرّفاق

فُتحت أبواب اللامكان، وتزيّنت ديار المحبوب بدماء العاشقين وحرّم الناس من هذه
المدينة الرّحmaniّة إلا قليلاً

منهم، وحتى من هذا القليل لم نجد ذا القلب الطاهر والنفس المقدّسة إلا أقل القليل.

يا أهل الفردوس الأعلى

خبروا أهل اليقين أن روضة جديدة قد ظهرت في فضاء القدس قرب جنة الرضوان
يطوف حولها جميع الملائكة الأعلى وهيأكل الخلد الأعلون إذًا فابذلوا الجهد أن تبلغوا هذا المقام
وتدعوا على

أُسرار العشق من شفائقه، وتفوزوا بالحكم الأُحدية البالغة جمِيعاً، من أثماره الباقيَة (قرتُ أبصارَ
الذين هم دخلوا فيه آمنين).

يا أحبابي

أنسيتم ذلك الصَّبح الصادق^١

^١ أما المراد من عبارة "الصَّبح الصادق" الواردة في الكلمات المكونة ففجر الظهور المنير الذي تجلَّى فيه حضرة الأعلى والمراد من الشجرة المباركة جمال القدم والمراد من الفضاء فضاء القلب والروح، وحضور الخلق عبارة عن حضور روحي لا حضور جسماني وقد ارتفع النداء الإلهي في فضاء القلب والروح وبما أنَّ الخلق لم يفيقوا لذا فقد دهشوا. أ. ه. (مترجم عن لوح لحضرَة عبد البهاء).

المنير الذي اجتمعتم فيه جمِيعاً بين يديّ في ذلك الفضاء المقدَّس المبارك في ظلّ شجرة
أنيسا التي غُرست في الفردوس الأعظم وقلت لكم ثلاث كلماتٍ طيّبات، فاستمعتم جمِيعاً
لتلك الكلمات واندھشتم وكانت تلك الكلمات هي: يا أيّها الأحباب لا تختاروا رضائكم على
رضائي ولا تريدوا ما لا أريده لكم أبداً ولا تأتوني بقلوب ميّنة تلوثت بالأمانى والآمال، فلو
قدّستم صدوركم لتذكّرتم الآن تلك الصحراء

وذلك الفضاء ولا تُنصح بياني لكم جمِيعاً.

في السّطر الثامن من أسطر القدس في اللوح الخامس من ألواح الفردوس قال:

يا أموات فراش الغفلة

مررتُ القرون وببلغتم بأعماركم الغالية نهاياتها وما تصاعد منكم إلى ساحة قدسنا نَفْسُ
طاهر. غارقون في أبْحَر الشّرك وتردّدون بأفواهكم كلمة التّوحيد، عدّتُم مبغوضي محظوظكم
وأَخْذَتُم

عدوّي صديقاً لكم، تمشي في أرضي بكمال الفرح والسرور ولا تعلم بأنّ أرضي سئمتك وأن
أشياء الأرض تولي منك الأدبار، ولو أتاك فتحت البصر لعملت أنّ مائة ألف حزنٍ خيرٌ لك من
هذا السّرور، وعددت الفنان أطيب لك من هذه الحياة.

يا أيها التّراب المتحرّك
آنـسـ بـكـ وـتـيـاـسـ مـنـيـ ، بـتـرـسـيـفـ عـصـيـانـكـ شـجـرـةـ أـمـلـكـ ، أـنـاـ منـكـ قـرـيبـ

في كلّ حال، وأنت عنِي بعيد في جميع الأحوال، اختار لك عزّة لا زوال لها وترضي لنفسك
ذلة لا انتهاء لها. فارجع إلى ما دام الوقت ولا تضيع الفرصة.

يا ابن الهرى

سعى أهل العلم والبصيرة أعواماً فلم يفزوا بوصال ذي الجلال وركضوا أعماراً فلم
يبلغوا لقاء ذي الجمال وأنت الذي لم تركض قد بلغت المنزل وأنت الذي لم تطلب قد فزت
 بالمطلب، وبعد أن فزت

بهاذا المقام وتلك الرُّتبة جمِيعاً ظللت متحججاً بحجاب نفسك بحيث لم تَرْ جمال المحبوب
عينك ولم تتشبّث بأذيالِ الحبيب يدك (فتعجّبوا من ذلك يا أولي الأ بصار).

يا أهل ديار العشق

أحاطت الريح الفاني بالشمع الباقى ، واستتر جمال الغلام الروحانى في الغبار الأغبر
الظليمانى ، ظلم سلطان سلاطين العشق على أيدي رعاياا الظلم ووقدت الحمامه القدسية بين
براين البويم ، ينوح

جميع أهل السرادق الأبهى والملا الأعلى ويندبون، على حين أقمتم في أرض الغفلة بكمال الرّاحة وحسبتم أنفسكم من الأحياء الخالص (فباطلٌ ما أنتم تظّرون).

يا أيّها الجهلاء المعروفون بالعلم

لماذا تدعون في الظاهر بأنّكم الرّعاة ثم غدوتم في الباطن ذئاب أغنامي، إنما مثلّكم كمثل نجم ما قبل الصّبح، فهو درّيٌّ منيرٌ في الظّاهر، إلا أنه في الباطن سبب إضلال قوافل مديتها ودياري وهلاكها.

يا من تزّين ظاهراهم وخبث باطنهم

إنما مثلكم كمثل ماءٍ مُرِيرٍ صافٍ، يرى فيه الرائي كمال اللطف والصفاء في الظاهر،
فإذا اختبره مذاق الأحادية لم يقبل منه قطرةً واحدةً، أجل إنّ تجلّي الشمس في التراب والمرأة
سواء، ولكن اعلم أنَّ الفرق بينهما كالفرق بين الأرض والفرقدان بل الفرق بينهما ليس له
انتهاء.

يا حبيبي بالقول

تأمل قليلاً: أسمعت قطَّ أنَّ الحبيب

والغريب يجتمعان في قلب واحدٍ؟ إذاً فاطرد الغريب حتى يدخل الحبيب منزله.

يا ابن التّراب

لَكَ قَدْرَتْ جَمِيعُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ! إِلاَّ الْقُلُوبُ فَقَدْ جَعَلَتْهَا مَنْزَلًا لِتَجَلَّي
جَمَالِي وَإِجْلَالِي، وَأَنْتَ قَدْ تَرَكْتَ مَنْزِلِي لِغَيْرِي. فَمَا أَرَادَ ظَهُورُ قَدْسِي فِي كُلِّ زَمَانٍ أَنْ يَقْصِدَ
مَكَانَهُ إِلَّا وَجَدَ فِيهِ غَيْرَهُ وَرَأَى فِيهِ غَرِيبًا، فَأَسْرَعَ إِلَى حَرَمِ

المحبوب في الالامكان، ومع ذلك سترت أمرك ولم أفضح سرك ولم أرتكب أن أحجلك.

يا جوهر الهوى

كم من أسفار أقبلت فيها من مشرق الالامكان إلى مكانك ووجدتكم على فراش الراحة
منصرفًا إلى غيري. فرجعت كالبرق الروحاني إلى غمام العز السلطاني وفي مكامن قربى عند
جنود القدس لم أظهر أمرك.

يا ابن الجود

في بوادي العدم كنت. أظهرتك في عالم الملك بقوة تراب الأمر ووكلت جميع ذرات الممكناة وحقائق الكائنات بتربتتك. كما قدرت لك قبل خروجك من بطئ أمك ينبوعين من حليب مني. وكلت العيون بحفظك وألقيت حبك في القلوب، وبمحض الجود نشأتك في ظل رحمتي، وبخالص الفضل والرحمة حفظتك وكانت الغاية من كل هذه المراتب أن

تدخل جبروتنا الباقي وتصلح لآلائنا الغيبة، وأنت يا أيها الغافل حين أثررت أبديت الغفلة عن
نعمائي جميعاً وأسلمت نفسك إلى ظنونك الباطلة حتى لقد نسيت كلّ شيءٍ نسياناً وانصرفت
عن باب المحبوب إلى إيوان العدو واتّخذت منه مقرّاً تأوي إليه.

يا عبد الدّنيا

في الأسحار مربك نسيم عنايتي ووجدك على فراش الغفلة نائماً فبكى حalk وعاد.

يا ابن الأرض

إن أردتني فلا تُرْد سواي وإن ابتغيت جمالٍ فاغمض عينك عن العالمين لأن ابتغاي
وابتغاء غيري كالماء والنار لا يجتمعان في مهجةٍ واحدةٍ ولا في قلبٍ واحدٍ.

يا غريباً عن المحبوب

شمع قلبك أشعاله يد قدرتي فلا تطفئه بأرياح نفسك وهواك، وطبيب

كُلّ عَلَّكَ ذَكْرِي فَلَا تَنْسَهُ . اجْعَلْ حَبِّي رَأْسَ مَالِكَ ، وَاحْرَصْ عَلَيْهِ حَرْصَكَ عَلَى بَصْرِكَ
وَرُوحِكَ .

يا أخي

من لسانِي السّكّري إستمع إلى كلماتي الدرّية ومن شفتِي المليحتين ارتشف سلسيل
القدس المعنوّي فانثر بذور حكمتي اللّدنية في أرض القلب الطّاهرة واسقها بماء اليقين حتى
تنبت سنبلاط علمي وحكمتي يانعةً من البلدة الطّيبة .

يا أهل رضواني

غرست نبتة محبتكم وصداقتكم بيد اللطف في روضة قدس الرضوان وسقيتها بأمطار الرحمة وهي الآن تقارب إثمارها، فابذلوا الجهد أن تظل محفوظة وألا تحترق بنار الأمل والشهوة.

يا ابن التراب

حكماء العباد هم الذين لا ينسون ببنت شفة إلا إذا وجدوا سمياً مثلهم كمثل الساقي
لا يقدم الكأس إلا إذا

وَجَدَ لَهُ طَالِبًا، وَالْعَاشِقُ لَا يَصِحُّ مِنْ أَعْمَاقِ قَلْبِهِ إِلَّا إِذَا فَازَ بِجُمَالِ الْمَعْشُوقِ. إِذَا فَانَّشَرَ حِبَّاتُ الْحِكْمَةِ وَالْعِلْمِ فِي أَرْضِ الْقَلْبِ الطَّيِّبَةِ وَاسْتَرَهَا حَتَّى تَنْبَتْ سَبْلَاتُ الْحِكْمَةِ الإِلَهِيَّةِ مِنْ الْقَلْبِ لَا مِنَ الطِّينِ.

ذُكْرٌ فِي السُّطُرِ الْأُولَى مِنَ اللَّوْحِ الْمَذْكُورِ وَسُطُرٌ وَفِي سَرَادِقِ حَفْظِ اللَّهِ سُترٌ.

يا عبدي

لا تُضيّع بانزاله ملكاً ليس له زوال ولا تفقد بالشهوة سلطنة الفردوس. هذا كوثر الحيوان الذي
جرى من معين قلم الرّحمن (طوبى للشاربين).

يا ابن الروح

حطم القفص وطرك عنقاء العشق في فضاء القدس. عن نفسك فأعرض وإلى النفس
الرحمانية في أجواء القدس الربانية فاسكن.

يَا ابْنَ الرّمَادِ

براحة اليوم لا تقنع، وعن راحهٍ باقيةٍ لا زوال لها لا تنصرف ولا تستبدل الغمامه الفانية
بحنة الخلد والعيش الباقي. اعرج من السجن إلى باري الروح الجميلة وتهادى من قفص
المكان إلى رضوان "اللامكان" البهيج الجذاب.

یا عبدی

تخلّص من قيد ما ملكتَ، وتحرّر من سجن نفسك واعدُ الوقت غنيمةً

لأنك لن ترى هذا الوقت من بعد ولن تجد هذا الزمان قط.

يا ابن أمتي

لو رأيت السّلطنة الباقيّة لأعرضت بكمال الجدّ عن الملك الفاني إعراضًا، ولكنّ في ستر تلك السّلطنة الباقيّة، وفي بروز هذا المُلّك الفاني رموزًا لا تدركها إلا الأفئدة الطّاهرة.

يا عبدي

طهّر قلبك من الغلّ، ثم تهادى على

بساط القدس الأحد بلا حسد.

يا أحبابي

سيروا في سبيل رضا المحبوب وفي رضا الخلق كان رضاوه ويكون فلا يدخلنَّ صديق
بيت صديقه بلا رضاه، ولا يتصرَّفْنَ في أمواله ولا يُرجِّحْنَ رضاه على رضاه، ولا يعذَّنَّ نفسه
مقدَّماً عليه في أمرٍ من الأمور (فتتفكروا في ذلك يا أولي الأفكار).

يا رفيق عرشي

لا تسمع سوءاً ولا ترسوءاً ولا تذلل نفسك ولا تُعول: لا تقل سوءاً فتسمعه ولا تعظم
عيوب الناس لكيلا يعظم عيوبك ولا ترتضى ذلة أحد لكيلا تتجلّى ذلةك، إذاً فافرغ بسريرته نقية
وقلب طاهرٍ وصدر مقدس وخاطرٍ منزه في أيام عمرك -التي تعدّ أقلّ من برهةٍ- حتى تعود فارغ
البال من هذا الجسد الغاني وتستقرّ في الملائكة الباقي.

واحسرتاه يا عشاق الهوى النفسي

عن المعشوق الروحاني أعرضتم كالبرق الخاطف وبالخيال الشيطاني تعلقتم، للخيال سجدتم وعليه أطلقتتم اسم الحق، وإلى الشوك نظرتم ودعوتهم بالورد، فلا أنتم بنفس خالصٍ تنفستم، ولا من رياض قلوبكم هبّ نسيم الانقطاع، ذررتم في الرياح نصائح المحبوب المشفقة ومحوتومها من صفحة القلب وانطلقتם في مراعي الشهوة والأمل كسامية الأعماق تأكلون.

يا رفاق السبيل

لماذا غفلتم عن ذكر المعشوق، وبعدتم عن جوار المحبوب، لقد استوى صرف الجمال
في سرادق اللامثال على عرش الجلال وأنتم بهوى أنفسكم شغلتم بالجدال، تهيج رواح
القدس وتهبّ نسائم الجود، فابتليتم جميعاً بالزكام وظللتم من كلّ شيء محروميين. فيا حسرةً
عليكم وعلى الذين هم يمشون على أعقابكم وعلى أثر أقدامكم هم يمرون.

يا أبناء الآمال

انزعوا لباس الغرور عن أجسامكم واحلعوا ثوب التكبر عن أبدانكم.

في السّطر الثالث من أسطر القدس التي أثبّتها القلم الخفي في اللوح الياقوتي

يا أيّها الإخوان

فليدار بعضاً، ولتفرغ قلوبكم من الدّنيا ولا تفتخروا بالعزّة، ومن الذّلة لا تخجلوا فوجمالي لقد خلقتكم من التراب جمِيعاً وإلى التراب أعيدكم جمِيعاً.

يا أبناء التّراب

خَبِرُوا الْأَغْنِيَاءِ بِأَنِّينِ الْفَقَرَاءِ فِي الْأَسْحَارِ لَئِلَا يَهْلِكُوهُمْ غَفْلَتُهُمْ وَيَحْرُمُوهُمْ مِنْ سَدْرَةِ
الْإِقْبَالِ (الْكَرْمُ وَالْجُودُ مِنْ خَصَالِي فَهِينَئًا لِمَنْ تَرَيْنَ بِخَصَالِي).

يا جوهر الهوى

انبذ الطّمع وخذ بالقناعة لأن الطامع لا زال محروماً والقانع لا زال مقبولاً.

يا ابن أمتى

في الفقر لا يجملُ بك الا ضطرب ، وفي الغنى لا ينبغي لك الاطمئنان ، فإنَّ لكلَّ فقرٍ
غنىً يعقبه وإنَّ بعد كلَّ غنىً زوالاً يليه أمّا الفقر عما سوى الله فنعمـة عظيمـة لا تحرـفها: لأنَّ في
نهايتها يبـدو الغـنى بالـله ، وفي هذا المـقام يستـتر قوله أنـتم الفـقراء وتبـرـز كـلمـته المـبارـكة والله هو
الـغـنى وـتـجـلـيـ من أـفـق قـلـبـ العـاشـقـ كـتـجـلـيـ الصـادـقـ وـتـظـهـرـ وـتـبـرـزـ وـتـسـتـوـيـ عـلـىـ عـرـشـ
الـغـنى وـتـسـتـقـرـ.

يا أبناء الغفلة والهوى

أدخلتم عدوّي في بيتي، وأقصيتم عنكم محبوبـي كما أنزلتم في قلوبـكم حبـ غيري.
اسمعوا بيان المحبوب وإلى رضوانه أقبلوا: ما زال أصدقاء الظاهر يحبـون بعضـهم بعضاً من
أجل مصالحـهم الشخصية إلا أنـ الصديق الحقـ أحبـكم ويحبـكم من أجل أنفسـكم لا بل إنه
قـيل بلاـيا لا تـُحصـى في سـبيل هـدايتـكم فلا تـجفـوا مثل هـذا الصـديق وسـارعوا إلى مقـامـه. هذه
شـمسـ كلمة الصـدق والـلوفاء التي أـشـرـقتـ منـ أـفقـ

اصبِع مالكَ الْأَسْمَاءِ (افتحوا آذانكم لإصغاء كلمة الله المهيمن القِيُّوم).

أيّها المغوروون بالأموال الفانية

اعلموا أن الغنى سُدُّ مُحَكَّمٌ بين الطالب والمطلوب والعاشق والمعشوق، هيهات أن يرد
مقرّ القرب من الأغنياء أو يدخل مدينة الرّضا والتسليم منهم إلا القليل، نعمت حال غنيٍ لا
يمنعه غناه عن الملوك الخالد، ولا يحرمه من الدولة الأبدية، قسماً بالاسم الأعظم إنّ نور
ذلك الغني ليفيض

على أهل السماء كما يفيض نور الشمس على أهل الأرض.

يا أغنياء الأرض

الفقراء أمانتي بينكم، إذاً فاحفظوا أمانتي كما ينبغي ولا تنصرفوا تماماً إلى راحة أنفسكم.

يا سليل الهوى

تطهّر من دنس الغنى، وضع قدمك في أفلاك الفقر بكمال الارتياح حتى

تشرب خمر البقاء من عين الفناء.

يابني

صحبة الأشرار تزيد الغمّ، ومصاحبة الأبرار تجلو صدأ القلب (من أراد أن يأنس مع الله فليأنس مع أحبائه ومن أراد أن يسمع كلمات الله فليسمع كلمات أصحابه).

حذاري ابن التّراب

لا تألف الأشرار ولا تأنس إليهم فإن مجالسة الأشرار تبدل نور الروح بنار الحسبان.

يا ابن أمتى

إن طلبت فيض روح القدس فصاحب الأحرار لأن الأحرار شربوا الكأس الباقي من كفٌ
ساقى الخلد وأحيوا قلوب الأموات وأضاءوها وأناروها كالصّبح الصادق.

يا أيّها الغافلون

لا تحسّبوا أنّ أسرار القلوب مستورّة بل اعلموا علم اليقين أنّها سُطّرت بالخطّ الجائِي
وأنّها ظاهرة في ساحة حضرته.

يا أحبابي

أقول لكم الحق إن كلّ ما سترتم في قلوبكم واضح لدينا وضوح النهار وظاهر مكشوف،
إلا أن سترنا إيه كان فضلاً مينا وجوداً، لا استحقاقاً منكم.

يا ابن الإنسان

بذلت من أعماق محيط رحمتي على العالمين طلا ولم أجد من يقبل لأن الناس
جميعاً أعرضوا عن خمر التّوحيد الباقي اللطيف إلى ماء التبید الكثيف وقنعوا

بالكأس الفانية عن كأس الجمال الباقي (فليس ما هم به يقنعون).

يا ابن التّراب

لا تعدُ عيناك عن خمر المحبوب الباقي التي لا مثيل لها، ولا تفتحهما على الخمرة
الكدرة الفانية، تناول الكؤوس الباقية من يد ساقِي الأحديّة لتصبح عقلاً خالصاً وتستمع إلى
ملك الغيب المعنوي. (قل) يا أيّها الأدنیاء لماذا رجعتم عن شراب قدسي الباقي إلى الماء
الفاني.

قل يا أهل الأرض

اعلموا علم اليقين أنّ من ورائكم بلاًء مباغتاً وأنّ في عقابكم عقاباً عظيماً يتعقبكم فلا
تحسّبوا أنّ ما قد ارتكبتموه قد مُحيٍ من أمام عيني. قسماً بجمالي إنّ جميع أعمالكم قد
أثبّتها القلم الجليّ في الألواح الزبرجدية.

يا ظلمة الأرض

كفّوا أيديكم عن الظلم لأنّي

قد أقسمت ألا أتجاوز عن ظلم أحد، وهذا عهد حتمته في اللوح المحفوظ وختمته بخاتم العزّة.

يا أيّها العصاة

جرّأكم اصطباري، وأوردكم صبّري موارد الغفلة فأنتم في السُّبل المهلكة الخطيرة على
دواب النّفس النّارِيَّة المتّهورة تسلّكون، فكأنّما أنتم رأيتموني غافلًا عنكم أو حسبتموني جاهلاً
بكم!

أَيْهَا الْمُهَاجِرُونَ

جُعْلَ اللِّسَانَ لِذَكْرِي فَلَا تَدْنُسُوهُ بِالْغَيْبَةِ إِنْ غَلَبَتْ عَلَيْكُمْ النَّفْسُ النَّارِيَّةُ فَاشْتَغِلُوا بِذَكْرِ
عِيُوبِ أَنفُسِكُمْ لَا بِاغْتِيَابِ خَلْقِي لَأَنَّ كُلَّ مِنْكُمْ لِنَفْسِهِ أَبْصَرٌ وَأَعْرَفُ مِنْهُ بِنَفْسِهِ عَبْدِي.

يَا أَبْنَاءَ الْوَهْمِ

اعْلَمُوا أَنَّهُ حِينَ تَنْفَسُ الصَّبْحَ النَّورَانِيَّ مِنْ أَفْقِ الْقَدْسِ الصَّمْدَانِيِّ ظَهَرَ السُّرُّ

والعمل الشّيّطانيِّ الذي اقْتَرَفَ فِي الْلَّيلِ الظَّلْمَانِيِّ، وَتَجَلَّى عَلَى الْعَالَمِينَ.

يا عشب التّراب

إِنْ كُنْتُمْ لَا تَتَنَاهُولُونَ أَثْوَابَكُمْ بِأَيْدٍ مَلْوَثَةٍ بِالسَّكْرِ فَكَيْفَ تَلْتَمِسُونَ مَعَاشِرَتِي بِقُلُوبٍ دَنَسَتْهَا
الشَّهْوَةُ وَالْهُوَى وَتَبَتَّغُونَ إِلَى مَمَالِكَ قَدْسِيِّ سَبِيلًاً (هِيَهَا هِيَهَا عَمَّا أَنْتُمْ تَرِيدُونَ).

يا أَبْنَاءَ آدَمَ

تَصْعُدُ الْكَلْمَةُ الطَّيِّبَةُ وَالْأَعْمَالُ

الطّاهرة المقدّسة إلى سماء العزّة الأُحدية فابذلوا الجهد أن تتطهّر أعمالكم من غبار الرياء وكدورة النّفس والهوى فتدخلن ساحة العزّة مقبولة لأنّه عما قريب لن يرضي صيارة الله الوجود بين يدي المعبد إلا التّقوى الخالصة، ولن يقبلوا إلا العمل الطاهر. هذه هي شمس الحكمة والمعاني التي أشرقت من أفق فم المشيّة الربّانى (طوبى للمقبلين).

يا ابن الحياة

ساحة الوجود ساحة جميلة لو أقبلت، وساط البقاء بساط طيب لو تهاديت عليه معرضاً
عن الملك الفاني، ونشاط السكر نشاط ملigh لو ارتشفت كأس المعانى من يد العلام الإلهي.
فإن فزت بهذه المراتب فقد فرغت من العدم والفناء والمحنة والخطأ.

يا أحبابي

اذكروا العهد الذي عاهدتمني عليه في

جبل فاران الواقع في بقعة الزّمان المباركة والذي أشهدتُ عليه الملأ الأعلى وأصحاب مدينة البقاء. فإنني الآن لا أرى من أحدٍ أقام عليه وما أشك في أنّ الغرور والعصيان قد محوه من القلوب محواً لم يبق له على أثرٍ، علمتُ بذلك وصبرتُ عليه ولم أظهر أمره.

يا عبدي

إنّما مثلك كمثل السيف المرصع بالجوهر أغمد في قرابٍ كدرٍ فضل قدره

عن الجوهرَيْنِ مُسْتُوراً. إِذَا فَأَخْرَجَ مِنْ غَلَافِ نَفْسِكَ وَهُوَكَ حَتَّى يَبْدُو جَوْهِرُكَ لِلْعَالَمِينَ
وَيَتَجلَّ.

يا حبيبي

أَنْتَ شَمْسُ سَمَاءِ قَدْسِيِّ فَلَا تُلْطِخْ نَفْسَكَ بِكَسْوَفِ الدُّنْيَا، اخْرُقْ حِجَابَ الْغَفْلَةِ حَتَّى
تَدَلَّفَ مِنْ خَلْفِ السَّحَابِ بِلَا سِتْرٍ وَلَا حِجَابٍ، وَتَخْلُعَ عَلَى جَمِيعِ الْمُوْجُودَاتِ خَلْعَةَ الْوُجُودِ.

يا أبناء الغرور

أتنصرفون أياماً إلى السلطنة الفانية عن جبروتي الباقي وترى نون أنفسكم بالأصفر والأحمر
ثم به تفتخرنون؟ فوجمالٍ لأدخلنكم جميعاً في خيمة التراب الموحدة اللون، ولا زيلنَ هذه
الألوان المختلفة إلا عن أولئك الذين يأتون بلوني، ولو نبي هو التقديس عن كل الألوان.

يا أبناء الغفلة

لا تتعلقوا بالسلطنة الفانية ولا تفرحوا

بها فما مثلكم إلا كمثل طير غافل وقع بكمال الاطمئنان على فنن بستان فباغتهه صياد الأجل
فأرداه فلم يبق لنغمته ولا لهيكله ولا للونه من أثر. إذًا فاتّعظوا يا عبيد الهوى.

يا ابن أمتي

من قبل كانت الهدایة بالأقوال، أما اليوم فإنّها بالأفعال فلتتصدر الأفعال قدسيّة من
هيكل الإنسان ذلك لأنّ النّاس في الأقوال شركاء. أما أحبابنا فقد انفردوا

بِالْأَفْعَالِ الطَّاهِرَةِ الْمُقَدَّسَةِ، إِذَاً فَاسْعُوا مَا وَسَعُكُمْ فِي أَنْ تَمْتَازُوا عَنْ جَمِيعِ النَّاسِ بِأَفْعَالِكُمْ
(كَذَلِكَ نَصِحَّنَاكُمْ فِي لَوْحِ قَدْسٍ مِنِيرٍ).

يَا ابْنَ الْإِنْصَافِ

فِي الْلَّيلِ عَادَ جَمَالٌ هِيَكَلُ الْبَقَاءِ مِنْ عَقْبَةِ الْوَفَاءِ الزَّمَرَدِيَّةِ إِلَى سَدْرَةِ الْمُنْتَهَىِ . وَبَكَى
بَكَاءً بَكَى لِأَئِينِهِ الْكَرْوَبِيُّونَ وَجَمِيعَ الْمَلَائِكَةِ الْعَالِيَنَ . ثُمَّ سُئِلَ عَنْ سَبَبِ نَوَاحِهِ وَنَدْبِهِ ، فَذُكِرَ أَنَّ قَدْ
انْتَظَرْتُ عَلَى عَقْبَةِ

الوفاء كما أمرت ولم أتنسم من أهل الأرض رائحة وفاء فعدت أدرجي، ولاحظت أن الحمامات القدسية وقعت بين براثن كلاب الأرض، عندئذ أسرعت الحورية الإلهية من القصر الروحاني بلا سترٍ ولا حجابٍ وسألت عن اسمائها، فذكرت جميع الأسماء إلا اسمًا واحداً، فلما اشتد الإصرار جرى على لساني الحرف الأول من ذلك الاسم فأهreu أهل الغرفات من مكامن عزّهم فما قيل الحرف الثاني حتى خرّوا على التّراب جميعاً. عند ذاك صدر النداء من

مكمن

القرب، لا يجوز أن يُذكر أكثر من هذا (إِنَّا كُنَّا شُهَدَاءَ عَلَى مَا فَعَلُوا وَحِينَئِذٍ كَانُوا يَفْعَلُونَ).

يا ابن أمتي

من اللسان الرّحmaniّ اشرب سلسلـيـل المعاني ومن مشرق البيان الصـمـدـانـيـ اـشـهـدـ إـشـرـاقـ
شـمـسـ التـبـيـانـ منـ غـيرـ سـتـرـ ولاـ كـتمـانـ وـاـنـثـرـ بـذـورـ حـكـمـتـيـ اللـدـنـيـةـ فـيـ أـرـضـ القـلـبـ الطـاهـرـةـ وـاسـقـهـاـ
بـمـاءـ الـيـقـيـنـ حـتـىـ تـنـبـتـ سـنـبـلـاتـ عـلـمـيـ يـافـعـةـ مـنـ الـبـلـدـةـ الطـيـبـةـ.

يا ابن الهوى

إلى متى تطير في الهواء التّفّساني ! وهبْتُ لك جناحاً لتطير به في هواء قدس المعانى
لا في فضاء الوهم الشّيطانى ، أنعمتُ عليك بالمشط لترجل به غدائري المسكية لا لتخدش به
جىدى .

يا عبادى

أنتم أشجار رضوانى . فلتتحلّوا بالأثمار البديعة المنيعة حتى تنتفعوا وينتفع غيركم . لهذا
وجب عليكم جميعاً أن تستغلوا

بالصّنائع والكسب. هذه هي أسباب الغنى (يا أولي الألباب وإن الأمور معلقة بأسبابها وفضل الله يُعنيكم بها) أما الأشجار غير ذات الأثمار فإنها كانت وما زالت خليقة بالنّار.

يا عبدي

شرّ الناس من يظهرون في الأرض بلا ثمر إنّهم في عداد الأموات محسوبون، بل إنّ الأموات أرجح عند الله من تلك التفوس المعطلة المهملة.

يا عبدي

خير النّاس الذين يحصلون على أرزاقهم بالعمل، وينفقون منه على أنفسهم وعلى ذوي قُرباهم (حُبّاً لله رب العالمين).

إن عروس المعاني البديعة التي كانت وراء أستار البيان مخبأة مستوره ظهرت بالعناية الإلهية وتجلّت بالألفاف الربانية كشعاع جمال المحبوب المنير.

إني أشهد يا أيها الأحباء أنَّ النّعمة قد تمت والحجّة قد كملت، والبرهان قد ظهر،

والدليل قد قام. فلمنتظر الآن ماذا تبديه همتكم من مراتب الانقطاع، كذلك تمت النعمة عليكم وعلى من في السموات والأرضين، والحمد لله رب العالمين.

طبع الكتاب بمعرفة وإشراف المحفل الروحاني المركزي للبهائين بالعراق - بغداد على مطبع
(البيان) بيروت - لبنان عام ١١٤١ بـ. الموافق ١٩٥٧ مـ.